

IMPORTAÇÃO DE CÃES E GATOS A PARTIR DE PAÍSES EXTRA-MERCOSUL
(*DOGS AND CATS IMPORTATION FROM NON-MERCOSUR COUNTRIES*)

I. IDENTIFICAÇÃO DOS ANIMAIS (*Animal identification*)

Identificação (nome, nº microchip ou tatuagem) <i>Identification (name, microchip number or tattoo)</i>	Espécie <i>(Species)</i>	Raça <i>(Breed)</i>	Sexo <i>(Sex)</i>	Pelagem <i>(Coat)</i>	Data de Nascimento <i>(Date of birth)</i>	Tamanho <i>(Size)</i>	Observações <i>(Remarks)</i>

Nº Total de Animais / (*Total number of animals*):

II. PROCEDÊNCIA (*Origin*)

País de procedência (*country of origin*)

Nome e endereço do exportador (*Name and address of exporter*)

III. DESTINO (*Destination*)

País de destino: (*Country of destination*)

País de trânsito: (*Transit country*)

Nome e endereço do importador (*Name and address of consignee*)

Nome e endereço do estabelecimento de destino (*Name and address of the destination establishment*)

IV. INFORMAÇÕES SANITÁRIAS/ Sanitary Information

O veterinário oficial que abaixo subscreve declara que os animais identificados foram examinados dentro dos dez dias anteriores ao embarque e estavam clinicamente sadios, isentos de ectoparasitas à inspeção clínica e aptos para o transporte.

The undersigned accredited veterinarian certifies that the identified animals were examined within ten days prior to the scheduled date of the trip and found to be clinically healthy and free from ectoparasites, as of the issuance of this document, and are, therefore, fit to travel.

1. A vacinação anti-rábica foi aplicada em caninos e felinos maiores de três meses de idade e foi realizada, pelo menos, trinta dias antes da data de ingresso do animal, no caso de primeira vacinação e com validade de um ano. Não aplicável para animais exportados de países livres de raiva.

The anti-rabies vaccination for cats and dogs, older than 90 days of age was administered not less than 30 days prior to the intended date of arrival, in the case of a primary vaccination, and is valid for one year. Not applicable to animals exported from countries exempt from rabies.

2. O animal identificado foi examinado nos dez dias anteriores ao embarque, não apresentando nenhum sinal clínico de doenças próprias da espécie.

The identified animal has been examined within ten days prior to the trip and does not show any clinical signs of diseases proper to its species.

Vacinação <i>(Vaccination)</i>	Laboratório <i>(Laboratory)</i>	Nº Partida <i>(Batch no.)</i>	Data de Vacinação <i>(Date of vaccination)</i>	Validade Vacinação <i>(Vaccination validity)</i>

Informações Sanitárias Adicionais *(Additional Sanitary Information)*

.....

.....

.....

V. DO TRANSPORTE DOS ANIMAIS / (TRANSPORTATION)

Meio de Transporte *(Means of transportation)*

.....

Identificação do Transporte *(Transportation identification- Name of vessel or flight number)*

.....

Local de Embarque *(Place of boarding)*

.....

Carimbo oficial / *Official seal or stamp*

Data

.....

Date

Assinatura e Carimbo do Veterinário Oficial
(Signature and stamp of the accredited veterinarian)

Obs:

- No caso de animais provenientes de países que declaram oficialmente junto ao OIE a presença em seu território de Peste Equina Africana e/ou Febre do Vale do Rift, no certificado deverão constar também as seguintes informações:

a) que no lugar de origem e num raio de 50 (cinquenta) quilômetros deste, não foram registrados casos das doenças citadas no "caput" do presente inciso, nos últimos 3 (três) anos;

b) que os animais não estiveram, durante este período, em regiões afetadas por estas doenças.

- Os animais que cumprirem com os requisitos anteriores não realizarão quarentena de importação. Em caso de suspeita de doenças infecto-contagiosas, zoonóticas ou de alto risco, a autoridade veterinária determinará as providências que assegurem seu isolamento e correspondentes medidas sanitárias.

Remarks:

- *For animals which come from countries that officially declare the presence of African equine pest and/or the Rift Valley Fever to the OIE (World Organization for Animal Health), the Healthy Certificate must have the following additional information:*

a) in the place of origin as well as within a 50 km radius, there are no registered cases of the above-mentioned diseases in the last three years;

b) the identified animals have not been to infected zones in the last three years.

- *Animals which comply with the above-mentioned requirements will not be subject to import quarantine. In the event of suspicious infecto-contagious diseases, zoonosis or high risk diseases, the official veterinarian will determine the proper steps to ensure the animal's isolation and the necessary sanitary measures.*